

## Családi kirándulás a Prédikálósztékhez

➔ Az időjárás csak eltolni tudta az időpontot, a programtorlódások legfeljebb a HÉV különkocsi tettek szükségtelemé, de az igazán kemény kirándulás mag az első júniusi vasárnapon ismét felkerekedett.

Az utóbbi években már a nyári kirándulások kiegészültek őszi és tavaszi is, de Egyesületünk okleveles túravezetője – Nagy Edit – kifogyhatatlan az útnalötletekből. A Literaturstudium mellett elsősorban azért, mert csatlakozott a gyalogolj.hu profi csapatához – és a valódi teljesítménytúrázás minden erényét átmentette a mi kirándulásunkra is.

Persze a résztvevők közül nem mindenki tudta ezt már előre, így fordulhatott elő, hogy aki 3 évvel ezelőtt volt utoljára, az szlovák-magyar kézi szótárral készült (emlékezvén az akkori szlovák határt is súroló tévelygésünkre) mások negyedik generációs GPS-t hoztak, vagy éppen négy emberre való szendvics nyomta hátizsákukat, mind-mind a múlt tapasztalata!

De most, most minden más volt.

A friss karalábé osztása vonzotta először szocialistické Wartekollektiv-be a jelenlevőket, majd Edit szakszerűen – nicht nach den Fachrichtungen – osztotta be a folyamatosan érkező csoportokat az induló orvosi vizsgálatra, s a megfelelő rajtszámmal, személyre szabott térképpel, itinerrel felszerelve indulhattak kis-közösségi erőpróbájukra.

Ez a nap a tanulásról is szólt: A csalánosnál azok tanultak, akik rövid nadrágban jöttek. A 37 %-os lejtőn azok, akik tükörradiál gumitalppal szerelkeztek fel. A hasonló meredekségű emelkedőn pedig azok, akik az m-szer g-szer szinusz alfaból az alfát emlegették, az m, meg az izomtömeg helyett! Az első eső elgondolkodtatta azokat, akik hibátlan smiket tettek fel, a második és harmadik zuhé pedig azokat, akik sem esernyőt sem esőkabátot nem tettek be a tatyóba.

De a lényeg ismét a kellemes környezetben folytatott baráti beszélgetés volt – nosztalgizástól világmegváltásig, aggodástól reménykedésig minden. A longitudinális mozgással változó csoportösszetételeket az erőnlét, az érdeklődési körök, olykor az esernyő alatt meglévő szabad helyek száma is alakította.

A sebesség-út diagramm folyamatos elemzését Halmágyi János biztosította.

A Prédikálósztéknél parkolópályára kerültünk – mint vihar idején a Flughafen Frankfurt am Main leszállásra váró gépei –, a már ott lévő csoportok távozását vártuk. Többek kezdtek attól tartani, hogy a prédikációk tartanak olyan sokáig. Szerencsére nem, csak a látvánnyal nem lehet betelni. (Man kann sich nicht satt gucken!) Túravezetőnk pedig varázslatosan finom sajtos-sós süteménnyel kínálta a résztvevőket.

A lelki és testi felöltődés párhuzamosan folyt a Prédikálósztéknél, még a dunai vízlépcsők kapcsán előjött érveket is felelevenítettük.

A tisztítóeső a hazaúton teljesen összekuszálta a rajtsorrendet. Az 5-ös ellenőrzőpontnál már 90 perces volt a különbség az első és az utolsó csoport között. Ezek után nem meglepő, hogy a leggyorsabbak a Kis Rigó étterem étlapjának első harmadán már túl voltak, amikor megérkezett az utóvéd. Becsületükre legyen mondva, hogy a lassabb tempót kihasználva még virágot is szedtek az összes hölgynek!

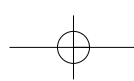
Az élmény és az izomláz maradt a tartós tárbán, meg a vágy, hogy minél hamarabb következzen a folytatás, a következő kirándulás!

### Kinderfasching – noch mal!

Unsere Frohmüt haben wir auch in diesem Jahr nicht verloren, Kinder und Erwachsene haben in Dunakeszi im Seeman-Csépai Haus wieder das beste aus dem Fasching rausgeholt. Der schwarze Punkt, die Buchmotte, die Schwarze Witwe, Kleopatra, der Feuerwehrmann in Zivil, der Heizer des Hauses, der arabische Terrorist, die Hexe, und das ganze Märchen von Schneewittchen haben einen fairen Kampf abgeliefert im Kostümwettbewerb und auch danach in den vielen Geschicklichkeitsspielen. Wir bedanken uns für die Gastfreundlichkeit und für die Gelächter der Kinder, die unsere Seele erfrischt hat. Wir haben Alle gewonnen!

[www.nemet-diplomasok.hu](http://www.nemet-diplomasok.hu)

Felelős kiadó / Verantwortlicher Herausgeber: Bornemiszsa Tamás, az Egyesület elnöke  
• Szerkesztőség / Redaktion: dr. Korencsy Ottó, Dorogmann László, Sziviné Harsányi Lucia, Rudiné Kelemen Nóra, Nagy Edit • Szerkesztés, tördelés / Layout: Rácz Julianna • A szerkesztőség címe / Adresse: 1631 Budapest Pf. 28. Fax: +36-1-403-6412 • Nyomás / Druck: Raabe-Kiadó Budapest – Prime Rate • Megjelenik 1000 példányban, évente háromszor / Erscheint jährlich dreimal, Auflagenhöhe: 1000



## Wenn Pfingsten – dann Treffen der Dresdener!

➔ Utoljára 2000-ben jártunk Drezdában. Amikor elkezdődött ez az már tradicionális pünkösdi találkozó, megegyeztünk, hogy minden tizedik évben visszatérünk a történetek színhelyére. A találkozó 2010-ben május 22-24-ig volt, szerencsénkre az egyébként esős és hideg időjárás megkímélt bennünket.

Szombaton először a Schumann Bau-hoz siettünk, mert délután kettőtől, egy vezetéssel vettünk részt az egész egyetem területén. Vezetőnk az elején közölte, hogy sajnos az épületekbe nem tudunk bemenni, mert az ünnepnapok miatt minden zárva, viszont egy egyetemi munkatárs, aki éppen akkor érkezett, aztán mégis beengedett. Így két épületet is sikerült megnéznünk belülről, a Schumann Bau-t és a Zeuner Bau-t. Furcsa volt az egész épületet ilyen kihaltan. Vezetőnk is a TU-n tanult, remekül ismerte az egyetem történetét. Szerintem nem volt olyan épület, amiről ne lett volna egy-két története. A látogatás így, a nosztalgizással együtt jó három órát tartott. Az előadóterem időközben modern technikát kaptak. A legjobban az Alte Mensa változott meg, ma már mindenhol chipkártyával fizetnek a diákok az egyetem területén és a menzán még friss salátát is kapni!

A vacsorát egy csinos, a Leubnitzer domb tetején, annak nevét viselő étteremben vettük magunkhoz. A teraszról még az újra felépített Frauenkirche tornyát is látni lehetett. Sokan egyből „Würzfleisch”-t rendeltek a régi szép idők emlékére, hozzá egy(néhány) frissen csapolt Radebergert.

Vasárnap reggeli után a Terrassenufer-on volt a találkozó, ahol a csapat nagy része gőzhajóra szállt, hogy az Elbáról nézzük meg a várost. Egy rövid zuhi után még a nap is kisütött és a fedélzetről a gyönyörűen helyreállított óváros lebilincselő látványt nyújtott.

A városnézés után a legtöbben az Altmarkton levő kirakodóvásárbán Bratwurst-ot ettek. A többiek vagy sétáltak, vagy megnézték a Volkswagen híres üveges manufaktúráját, ahol fehér munkaruhás szerelők rakják össze a nép autójának büszkeségét a Phaeton-t. A gyár a Großer Garten szélén, tehát a város szívében található, és egy építészeti remekmű! Sokan délután megnézték az Assisi Panometert, ami egy régi drezdai Gasometer-ből lett átalakítva. Azitt látható attrakció egy különleges körkép, amely az 1756. évi Drezda egy hétköznapiját ábrázolja. A kiállítás a tervek szerint 2016-ig látható, ha valaki Drezdában jár, feltétlenül nézze meg!

Az estét szintén a Leubnitzer Höhe-ben töltöttük, finom vacsora mellett. Hétfőn a csapat egy része a Prager Straßén zárta ezt a mozgalmas hétvégét, és reggeli után hazaindult. Már akkor felvetődött, hogy 2011-ben a Pfingst-Treffen a Hortobágyon legyen, ami meg is valósult, sokkal jobb volt az idő és ígérjük, hogy az arról szóló beszámolót is mihamarabb közreadjuk!

## Közgyűlésünkről: ellentmondásos évet zártunk

➔ Konferenciánk – „Sprachen im Gebrauch, gebrauchte Sprachen” címmel talán minden eddigi kisugárzást meghaladó sikertörténet volt. A Deutsch-Stunde mit Bastian Sick – tagjaink mellett, a Magyarországon élő németek, nyelvtanárok és diákok számára is akkora vonzerőt képviselt, hogy zsúfolásig megtelt az Andrassy Egyetem tükörterme. A főszereplő honlapján a mai napig előkelő helyen szerepelnek a budapesti képek – így németek tízezeit elérő hírvérést jelent országunknak rendezvényünk. Olyan siker volt ez a konferencia, amire nagyon büszkék lehetünk.

A környezeti hatások azonban a gondoktól sem kíméltek meg bennünket:

- lényeges többletköltségek jelentkeztek – a korábbi évekhez képest, a megváltozott adójogszabályok miatt a konferenciafogadás az SzJA Tv. 69 § (7) b) pontja szerint 100 ezer forint adóterhet jelentett. Az Andrassy Egyetem nehezedő feltételei mellett kénytelen volt mégis terembérleti díjat kérni (múltányosságból 50 %-ost, amely így is 165 ezer Ft-os tétel volt).

- tagdíjbevételeink lényegesen csökkentek, közel 40%-kal maradtak el a tavalyitól, az 1999-es szintet alig haladták meg.

**Az Egyesület vezetése a fentiek figyelembevételével úgy döntött, hogy az Oktoberfest-re a meghívót a honlapon teszi közzé. Sajnos nagyon sok tagunktól nincs meg vagy nem aktuális az e-mail címe. Kérünk mindenkit, hogy a honlapon a regisztrációnál adja meg aktuális elérhetőségét!**

A 2009-es mérlegadatokat az *Absolventenzeitung*-ban megjelent részletezéssel egyezően, egyhangúlag a következők szerint fogadta el a közgyűlés:

| 2010-es bevételek:    |                   | 2010-es kiadások:    |                     |
|-----------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
| tagdíj                | 897 938 Ft        | web                  | 41 500 Ft           |
| kamat                 | 316 Ft            | posta                | 319 664 Ft          |
| <b>összes bevétel</b> | <b>898 254 Ft</b> | bankköltség          | 48 973 Ft           |
|                       |                   | újság                | 300 000 Ft          |
| tagdíjbevételek:      | 1 223 177 Ft      | konferencia          | 670 754 Ft          |
| kamat:                | 715 Ft            | <b>összes kiadás</b> | <b>1 380 891 Ft</b> |
| összbevétel:          | 1 223 892 Ft      | <b>hiány:</b>        | <b>- 482 637 Ft</b> |
| összes költség:       | 1 157 199 Ft      | <b>fizető tagok:</b> | <b>209 fő</b>       |
| maradvány:            | + 66 693 Ft       |                      |                     |

Ide várjuk a tagdíjbefizetéseket:

IBAN: HU88 1171 6008 2013 0020 0000 0000 SWIFT : OTPVHUHB  
OTP XVI. ker. fiók számlaszáma: 1171 6008-2013 0020 0000 0000

2010-es programjaink megvalósításában is sokan működtek közre. Danke an Alle, die alles möglich gemacht haben (in alphabetischer Reihenfolge): Fixl Renáta, Hambuch Erika, Kelemen Nóra, dr Kokasné Palicska Livia, Nagy Edit, Rácz Juli, Seemann Ágnes, Szanyi Éva, Sziviné Harsányi Lucia, Bacsinszky Tibor, Cserkaszky Miklós, Dorogmann László, Korencsy Ottó, Seida Péter, Szivi László, Tubik Zoltán, a Gáborok (Zsakay, Márki, Wilhelm ) és web-mesterünk. Ők vállalták a legtöbb feladatot magukra: az újságírást, a lektorálást, a lapkészítést, a konferencia szervezését, vendégeink kísérését, előadások tartását, az egyetemi találkozók és az Oktoberfest megszervezését, fényképek és video készítését eseményeinken, a volt egyetemekkel való kapcsolattartást, a kiscsoportok lendületben tartását, a tagnévsor és a honlap folyamatos karbantartását, a társaktól érkező kérések teljesítését, a könyvelést, a rendezvényekre a hely és az ellátás biztosítását, előadók szervezését, a pénzügyek ellenőrzését, a családi kirándulások megszervezését – hogy csak a legfontosabbakat említssem. Köszönjük együttműködő partnereink közül Radnóti Erika, Szaniszló Szilvia, Zsidó Martina, Gajdátty Katalin és Kosztya Balázs többéves munkáját. Köszönjük a tagdíjbefizetéseket, külön azoknak, akik kiemelkedően járultak hozzá tevékenységünk anyagi hátterének biztosításához.

### Vereinsabzeichen

Unsere Mitglieder und Partner können Ihre Zugehörigkeit zum Verein mit diesem Abzeichen auch präsentieren. Diejenige, die mindestens 5500 HUF Mitgliedsbeitrag bezahlen – es entspricht dem Mindestbeitrag 1000 HUF vom Gründungsjahr 1994 – und hier das Abzeichen bestellen, bekommen es mit der nächsten anstehenden Post an ihre angegebene Adresse in Ungarn.



### Abschied von Budapest

Botschafterin Dorothee Janetzke-Wenzel wurde am 20. Juni im Rahmen einer feierlichen Senatssitzung die Würde eines Ehrensensors der Andrassy Universität verliehen. Ihre Verdienste wurden von Professor Masát, Rektor der Universität, von Staatssekretär Pröhle und von der Studentenschaft gewürdigt. In ihrer Rede versicherte die Ehrensensatorin und frühere Dozentin der AUB ihre Verbundenheit mit der Universität. Die geographische Nähe ändert sich allerdings, denn Botschafterin Janetzke-Wenzel nimmt Abschied von Budapest und leitet in Zukunft die deutsche Botschaft in Nigeria. Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit und wünschen für ihre weitere Tätigkeiten viel Erfolg.

Német-diplomások Egyesülete  
információs kiadványa  
18. évfolyam / Jahrgang  
Nr. 1. szám September  
2011 szeptember



Kedves Társaink! *hírlevél*

Talán már hiányoltátok az első hírlevelet, melyet most küldünk mellékelten.

**Egyesületünk közgyűlése a nagykorúság küszöbére érkeve jelentős változásokat határozott el.** Szeretnénk még rendszeresebbé fűzni a kapcsolatot tagjainkkal, még jobban kihasználni az internet kínálta lehetőséget. Az Absolventenzeitung-Hírleveleket e-mail-ben küldjük a továbbiakban. Tudjuk, hogy sokaknak fontos a kiadvány is, ezért megteremtjük a lehetőségét annak is, hogy évente füzetbe kötve lehessen megvásárolni azt.

**Az Egyesülethez tartozás elegáns megjelenítését biztosítjuk jelvényünkkel, melyet a honlapon keresztül rendelhetik meg azon tagjaink, akik legalább az alakuláskori alaptagdíjat – azaz 1000 Ft-nak KSH szerinti mai megfelelőjét 5500 Ft-ot – fizetnek éves tagdíjként, és megrendelik a jelvényt.**

Megjelentünk a Facebook-on is, hogy új teret nyissunk az egymás közötti kapcsolatokhoz. Ezt új lehetőségekkel, pl. a tagok szakmai-üzleti tevékenységének megjelenítésével is igyekszünk bővíteni. Kérjük, hogy a mellékelt csekken a tagdíj befizetésével segítsétek a 2010-es év többletkiadásainak mielőbbi rendezését, megszokott programjaink, stabil gazdálkodásunk folytatását.

A következő évben pedig – formájában az új kihívásokhoz alkalmazkodva, a tartalmat még inkább előtérbe helyezve kívánjuk folytatni Konferenciáink sorozatát.

**Kérjük könnyítsd meg a kapcsolattartást azzal, hogy regisztrálsz a honlapon, és gondoskodsz aktuális e-mail címed folyamatos karbantartásáról. Köszönjük.**

Budapest, 2011. május

az Egyesület vezetősége

[www.nemet-diplomasok.hu](http://www.nemet-diplomasok.hu)